Mangar HEALTH

Airflo 12

Bedienungsanleitung

Deutsch

Simple solutions for everyday independence

Inhalt

Verwendungszweck	S. 2
Warnhinweise	S. 2
Standard-Packungsinhalt	S. 3
Kontrollleuchte für Akkuladestand	S. 3
Aufladen des Akkus	S. 4
Betrieb	S. 5
Reinigung und Aufbewahrung	S. 6
Wartung	S. 6
Fehlerbehebung	S. 7
Technische Daten	S. 7
Symbole auf Airflo 12 und Ladegerät	S. 8
Symbole auf der Verpackung	S. 9
Garantie	S. 9
Konformitätserklärung	S. 10

IVerwendungszweck

Der Airflo 12 ist ein Niederdruck-Luftkompressor, der zum Aufblasen einer Reihe pneumatischer Hebehilfen von Mangar Health konzipiert wurde.

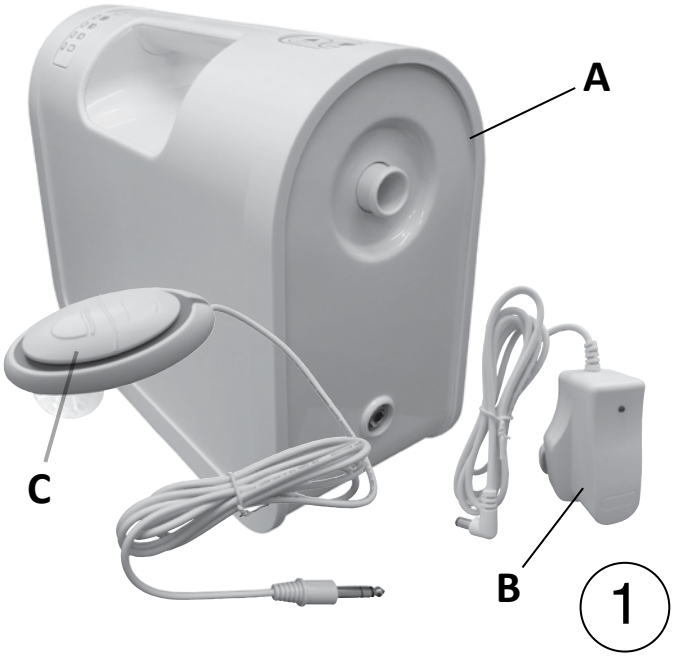
Mit dem Airflo 12 verwendbare Produkte (Zubehör)::

Badekissen
Handy Kissenlifter
Sit-u-Up Kissenlifter
Beinlifter
Surfer Bather Badewannenlift

Dieses Produkt und seine Verpackung enthalten kein Latex.

WARNHINWEISE

- Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie diese Bedienungsanleitung und die Bedienungsanleitungen zu anderen verwendeten Produkten von Mangar International vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie die Hebehilfen in Betrieb nehmen.
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, laden Sie den Akku NIE im Badezimmer, im Freien oder in einer feuchten Umgebung auf.
- Trennen Sie den Akku vor der Reinigung stets vom Ladegerät.
- Verwenden Sie zum Aufladen ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- Verwenden Sie den Airflo 12 Kompressor nicht in Gegenwart von brennbaren Anästhetikagemischen mit Luft, Sauerstoff oder Distickstoffoxid, da diese Gemische leicht entflammbar sind und zu Brandgefahr oder auch Explosionsgefahr durch Funkenflug führen können.
- Achten Sie darauf, dass bei Verwendung des Airflo 12 Kompressors der Kompressor selbst sowie der angeschlossene Schlauch und das angeschlossene Kabel zur Handbedienung so platziert werden, dass keine Stolper- oder Strangulationsgefahr besteht.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder oder Haustiere nicht den sicheren Betrieb des Airflo 12 und des aufblasbaren Produkts behindern.
- Halten Sie den Airflo 12 und das aufblasbare Produkt von Wärmequellen fern.
- Trennen Sie den Airflo 12 Kompressor vor dem Transport vom aufblasbaren Produkt, um ein versehentliches Aufpumpen des Produkts zu vermeiden.
- Der Airflo 12 darf nur zum angegebenen Verwendungszweck verwendet und in keiner Weise modifiziert werden.



Standard-Packungsinhalt - Abb. ①

1 x Airflo 12 Kompressor (A) mit 12V- 2200 mAh NiMH-Akku.

1 x Ladegerät (mit Adaptern) (**B**).

1 x 2-Wege-Handbedienung (**C**)

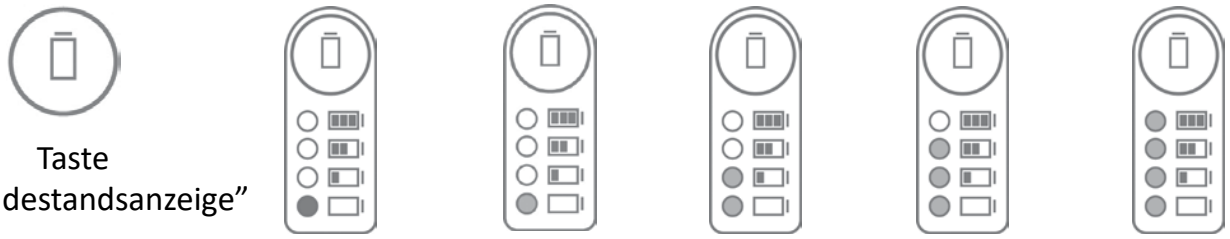
1 x Bedienungsanleitung.

Erste Schritte

Der Airflo 12 verfügt über keinen Ein/Aus-Schalter. Zum Betrieb des Kompressors drücken Sie die Taste “Auf“ auf dem Airflo oder der Handbedienung.

Kontrollleuchte für Akkuladestand

Um den Akkuladestand vor Gebrauch zu prüfen, drücken Sie die Taste “Akkuladestandsanzeige“ zur Aktivierung der Kontrollleuchten für den Akkuladestand:



Taste “Akkuladestandsanzeige”

ROT Sofort aufladen

GRÜN Einsatzbereit

GRÜN Einsatzbereit

GRÜN Einsatzbereit

GRÜN Einsatzbereit

HINWEIS: Der Akku muss sofort aufgeladen werden, wenn die Kontrollleuchte rot aufleuchtet. Der Betrieb des Airflo 12 bei ROTER Kontrollleuchte bis zur völligen Entladung des Akkus hat Schäden am Akku zur Folge.

Wenn der Kompressor läuft, zeigt die Akkuladestandsanzeige nur den Akkuladestand zu Beginn des Hebevorgangs an. Wenn der Kompressor stoppt, leuchtet die unterste Kontrollleuchte für den Akkuladestand grün (bzw. rot, wenn der Akkuladestand nun gering ist). Um den tatsächlichen Akkuladestand zu ermitteln, drücken Sie die Taste “Akkuladestandsanzeige“; dann zeigen die Kontrollleuchten den aktuellen Akkuladestand an.

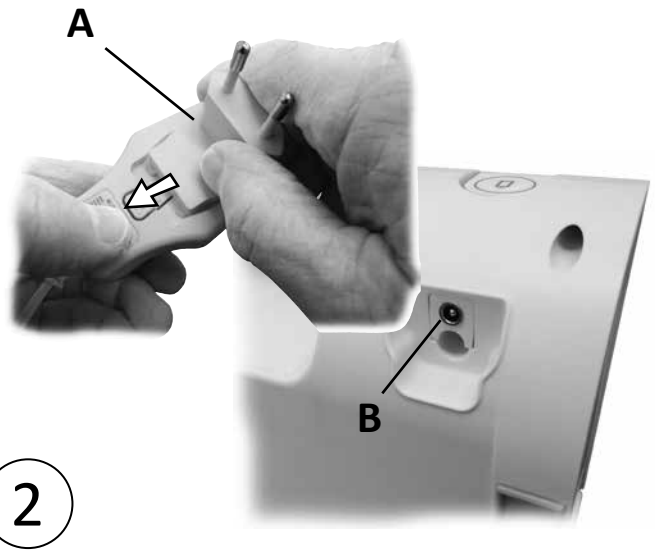
WICHTIG: Zur Ausschöpfung der maximalen Nutzdauer und Hebeleistung des Akkus laden Sie den Akku 16 Stunden lang vollständig auf. Ein neuer Akku erreicht seine Spitzenleistung und -kapazität erst, wenn er mindestens 3 bis 5 mal entladen und wieder aufgeladen wurde.

Laden Sie den Akku vor dem erstmaligen Gebrauch des Airflo 12 und nach Einsetzen eines neuen Akkus mindestens 16 Stunden lang vollständig auf.

Aufladen des Akkus - Abb. ②

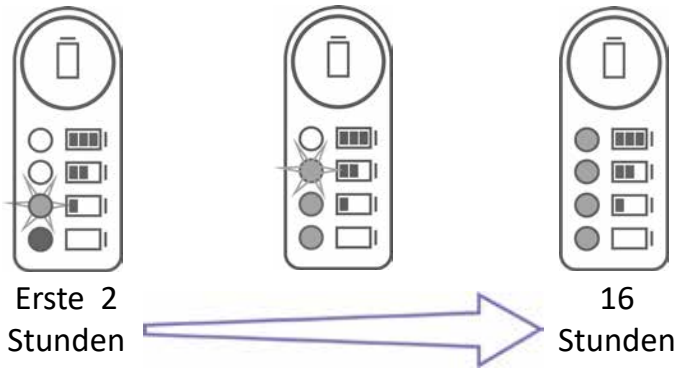
- Prüfen Sie Akkugehäuse und Kabel auf Anzeichen von Schäden und VERWENDEN SIE sie bei Beschädigung NICHT.
- Bringen Sie den passenden Netzsteckeradapter am Ladegerät an (**A**).
- Verbinden Sie das Ladegerät mit einer Netzsteckdose und stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in die Ladebuchse des Airflo 12 (**B**).

HINWEIS: Die Akkus müssen mindestens 16 Stunden lang aufgeladen werden, damit sie ihre volle Kapazität erreichen.



Während des Aufladens des Akkus:

- In den ersten 2 Stunden leuchtet die unterste Leuchte rot und die zweitunterste Leuchte blinkt grün. Nach 2 Stunden schaltet die Leuchtanzeige um auf zwei grün leuchtende Leuchten und eine grün blinkende Leuchte. Nach 16 Stunden leuchten alle Leuchten grün.



HINWEIS: Wird der Ladevorgang vorübergehend unterbrochen (Stromausfall, Wechsel der Netzsteckdose oder Trennen des Ladekabels), beginnt der Ladevorgang bei Wiederherstellung der Stromversorgung wieder von Neuem und die oben beschriebene Sequenz läuft erneut über 16 Stunden ab.

HINWEIS: Das Ladegerät ist nicht stark genug, um die Akkus bei laufendem Kompressor aufzuladen.

Um die Akkus in gutem Zustand zu halten, wird empfohlen, den Airflo 12 bei Nichtgebrauch ständig am Ladegerät zu lassen. Die Akkus können mit diesem Ladegerät nicht überladen werden.

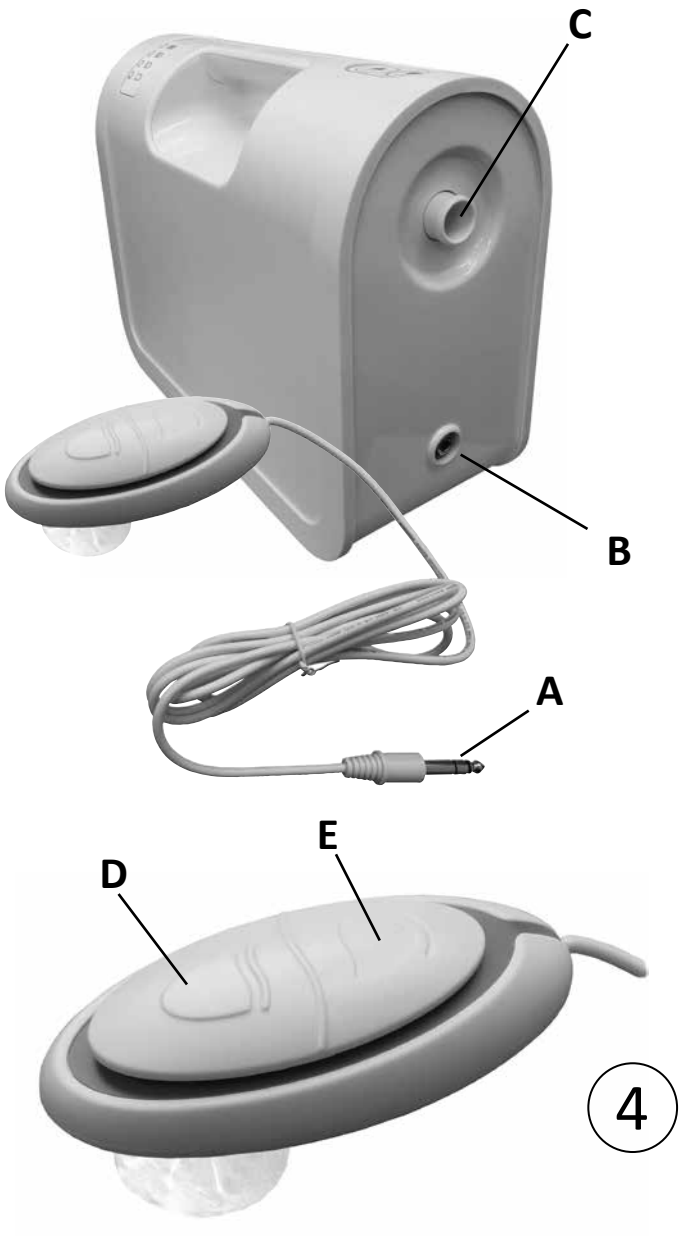
WARNUNG: Laden Sie die Akkus NICHT im Badezimmer oder in einer feuchten Umgebung auf.

Um das Ladegerät vom Netzstrom zu trennen, ziehen Sie das Ladegerätekabel aus der Netzsteckdose.

Netzstromadapter *(optional)*

Optional ist ein Netzstromadapter erhältlich, mit dem der Airflo 12 direkt über eine Netzsteckdose mit Strom versorgt werden kann. Schließen Sie dazu den Netzstromadapter zwischen einer Netzsteckdose und der Adapterbuchse auf der Rückseite des Airflo 12 an (Fig. 3).

Mit angeschlossenem Netzstromadapter und eingeschaltetem Gerät leuchten alle Kontrollleuchten für den Akkuladestand grün. **HINWEIS:** Die Airflo-Akkus werden nicht aufgeladen, wenn der Netzstromadapter angeschlossen ist.



Betrieb - Abb. ④

Trennen Sie den Airflo 12 vom Ladegerät und stellen Sie den Kompressor sicher und gut zugänglich auf.

- Stecken Sie den Stecker der Handbedienung (**A**) in die Buchse für die Handbedienung am Airflo 12 (**B**).
- Verbinden Sie den Schlauch der pneumatischen Hebehilfe von Mangar mit der Luftauslassbuchse am Airflo 12 (**C**). Der Anschluss rastet mit einem Klicken ein, wenn er fest in die Buchse gedrückt wird.
- Drücken Sie die Taste “Auf” (**D**), um die Hebehilfe aufzublasen.
- Drücken Sie die Taste “Ab” (**E**), um die Hebehilfe abzusenken.

Beim Aufblasen von Produkten von Mangar International stoppt der Kompressor automatisch, sobald das Produkt vollständig aufgeblasen ist.

HINWEIS: Beim Drücken der Tasten “Auf” bzw. “Ab” führt der interne Mikroprozessor eine Prüfung der Batteriespannung durch. Ist die Spannung zu gering, ist die Taste “Ab” nicht funktionsfähig. Dadurch ist sichergestellt, dass der Sitz eines Badeprodukts von Mangar International nicht in die Badewanne abgesenkt werden kann, wenn nicht mehr genug Akkuleistung vorhanden ist, um ihn wieder anzuheben.

Reinigung

Sofern nicht der Verdacht auf Kontamination besteht, wird lediglich eine regelmäßige Reinigung empfohlen. Der Airflo 12 sollte wie folgt gereinigt/desinfiziert werden:

- Trennen Sie den Airflo 12 vom Ladegerät. Reinigen Sie die Außenflächen mit einem nicht scheuernden feuchten Tuch und warmem Wasser. Trocknen Sie das Gerät vor Wiederanschließen des Ladegeräts mit einem trockenen Tuch gründlich ab. Lassen Sie keine Feuchtigkeit in den Kompressor eindringen.
- Verwenden Sie keine lösungsmittelbasierten Produkte.

Desinfektion

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch vor und desinfizieren Sie es anschließend mit einem Desinfektionstuch für harte Oberflächen.

Lagerung

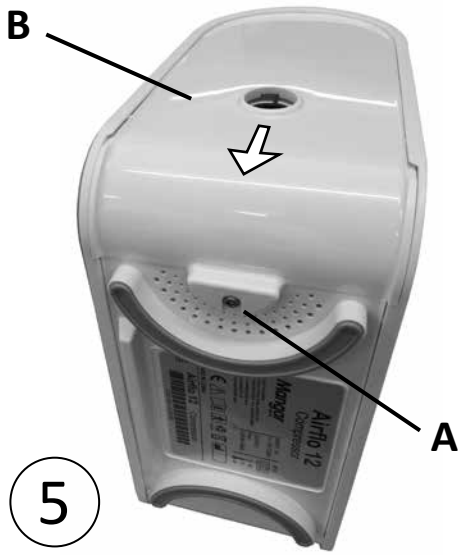
- Lagern Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort zusammen mit dieser Bedienungsanleitung. Laden Sie für einen optimalen Umgang mit dem Akku den Airflo 12 Akku bei einer längerfristigen Lagerung alle 3 Monate für 16 Stunden. **HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass die Akkus vollständig geladen sind, bevor Sie den Airflo 12 längerfristig lagern.

Wartung - Abb. ⑤

Der Airflo 12 ist wartungsfrei konzipiert und enthält, mit Ausnahme des zu wechselnden Akkus, keine vom Anwender wartbaren Teile.

Akkuwechsel:

- Kippen Sie den Airflo 12 auf die Schmalseite mit der Luftauslassbuchse, drehen Sie die Schraube (**A**) heraus und schieben Sie die Rückwand (**B**) vom Gehäuse ab.
- Ziehen Sie die Kabel am Akku mit dem Stecker heraus und nehmen Sie den Akku aus dem Akkufach.
- Setzen Sie den Ersatzakku ein und stecken Sie den Stecker wieder fest in die Buchse. Schieben Sie dann die Rückwand wieder auf und drehen Sie die Schraube (**A**) fest.



Wenn der Airflo 12 offensichtlich weniger Hebevorgänge durchführt als erwartet, nähert sich der Akku vermutlich dem Ende seiner Nutzdauer und sollte ausgewechselt werden.

Tritt ein Fehler auf oder wünschen Sie Hilfe bei der Einrichtung oder Instandhaltung des Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Entsorgung

Wenn der Airflo 12 das Ende seiner Nutzdauer erreicht hat, entnehmen Sie den Akku, um ihn sicher und gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen, und entsorgen Sie den Airflo 12 bei Ihrer örtlichen Haushaltsmüll-Recyclingstation (Wertstoffhof).

Fehlerbehebung

Der Kompressor läuft nicht, wenn “Auf” an der 2-Wege-Handbedienung aktiviert wird.

Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch des aufzublasenden Produkts am Airflo 12 angeschlossen ist.

Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch nicht abgeknickt ist.

Der Kompressor stoppt immer wieder bei dem Versuch, die Hebehilfe aufzublasen.

Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch nicht abgeknickt ist.

Die unterste Kontrollleuchte für den Akkuladestand blinkt rot.

Dies geschieht, wenn die interne Temperaturabschaltung des Kompressors ausgelöst hat. Lassen Sie den Airflo 12 60-90 Minuten lang abkühlen.

Der Kompressor verursacht elektrische Störungen bei einem anderen Elektrogerät.

Versetzen Sie entweder den Kompressor oder das andere Elektrogerät, bis der Abstand groß genug ist, dass die Interferenzen aufhören.

Technische Daten

Airflo 12

Gewicht:	3,7Kg
Ausgangsdruck:	0,25 bar
Akkus:	1 x 12V- 2200 mAh NiMH-Akku
Nutzdauer des Akkus:	mehr als 500 Ladezyklen (nutzungsabhängig 2-5 Jahre)

Umweltschutz:

(Airflo 12 Gehäuse)	IP51 (Geschützt gegen größere Staubablagerungen & Geschützt gegen senkrecht fallende Wassertropfen)
(Handbedienung mit Drucktaster)	IP67 (Vollständig geschützt gegen Staub & Geschützt vor eindringendem Wasser beim Eintauchen)

Gerät vom Typ BF

Dieses Gerät wurde sicherheitstechnisch geprüft und entspricht den derzeitigen EMV-Bestimmungen

Ladegerät: Modellnummer - HX1506SR

Eingang:	AC 100v - 240v, 50-60Hz, 0.5A Max
Ausgang:	DC 15v, 0.35A

Doppelt isoliertes Gerät der Schutzklasse II

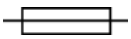
Symbole auf Airflo 12 und Ladegerät

Warnung

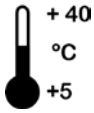
Achtung Bedienungsanleitung beachten

Gerät vom Typ BF (Schutz gegen elektrischen Schlag)

Wechselstrom (AC)


Sicherung (mit Nennleistung)

Gleichstrom (DC)

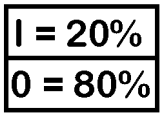


Max./min. Umgebungstemperatur

Nur für den Einsatz in Innenräumen. Nicht in Badezimmern oder Außenbereichen an Netzstrom anschließen.

Doppelt isoliertes Gerät der Schutzklasse II

Gefährliche Spannung



Arbeitszyklus
I = Betriebsdauer
O = Nichtbetriebsdauer
(Max. ununterbrochene Betriebsdauer = 5 Minuten)

Recyclen

Nicht im Hausmüll entsorgen

Herstellungsdatum

Taste “Auf“

Taste “Ab“

Taste “Akkuladestandsanzeige“

Symbole auf der Verpackung

	Verpackung vor Nässe schützen		Verpackung recyclen
	Vorsichtig behandeln		Nicht im Hausmüll entsorgen
	Max./min. Lagertemperatur	93% RH 15% RH	Max./min. Luftfeuchte bei Transport bzw. Lagerung
	Netto- und Bruttogewicht	700 mBar 1060 mBar	Max./min. Druck bei Transport bzw. Lagerung
	Nicht mehr als fünf Pakete übereinander stapeln	+70° C -25° C	Max./min. Temperatur bei Transport bzw. Lagerung

Garantie

Die Garantie wird in Bezug auf Materialfehler und Herstellungsmängel gewährt und umfasst das Zubehör, die Komponenten und die Arbeit. Die Garantie gilt nicht bei üblichem Verschleiß, mutwilliger Beschädigung, Nachlässigkeit, Missbrauch oder unautorisierten Modifikationen oder Reparaturen durch unqualifizierte Personen.

Die folgenden Aussagen haben keinen Einfluss auf die gesetzlichen Rechte des Kunden. Dieses Produkt wird unter der Prämisse verkauft, dass ein Materialfehler oder Herstellungsmangel, der innerhalb des Garantiezeitraums auftritt, unter folgenden Voraussetzungen kostenfrei behoben wird:

(a) Es wird ein adäquater Nachweis erbracht (z. B. Kaufbeleg, Lieferschein), dass die Beanstandung innerhalb des Garantiezeitraums erfolgt.

(b) Der Defekt ist nicht auf einen Unfallschaden (weder während des Versands noch anderweitig), Missbrauch oder unautorisierte Reparatur zurückzuführen.

Airflo 12 Seriennummer: .....

Kaufdatum: .....

Rechnungs-/Lieferscheinnummer: .....

Mangar International behält sich unter dem Handelsnamen Mangar Health das Recht vor, Produktspezifikationen und/oder jegliche Informationen in diesem Dokument ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

DECLARATION OF CONFORMITY

This is to certify that :-

The
Airflo 12 Compressor -

complies with:-

The requirements for Class 1 devices according to Annex VII of the Medical Devices Directive 93/42/EEC as amended by 2007/47/EC

IEC 60601-1
Medical Electrical Equipment - General requirements for basic safety and essential performance

IEC 60601-1-11
Medical Electrical Equipment - Requirements for use in the home care environment

IEC 60601-1-2
Medical Electrical Equipment - Electromagnetic compatability

Signed:

Date: April 2017

C. Butcher (Finance Director)

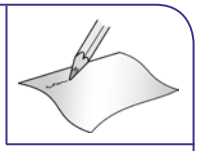
Mangar International Ltd
Presteigne, Powys, Wales,UK. LD8 2UF
tel: +44 (0)1544 267674
fax: +44 (0)1544 260287
headoffice@mangarhealth.com
www.mangarhealth.com

Mangar HEALTH

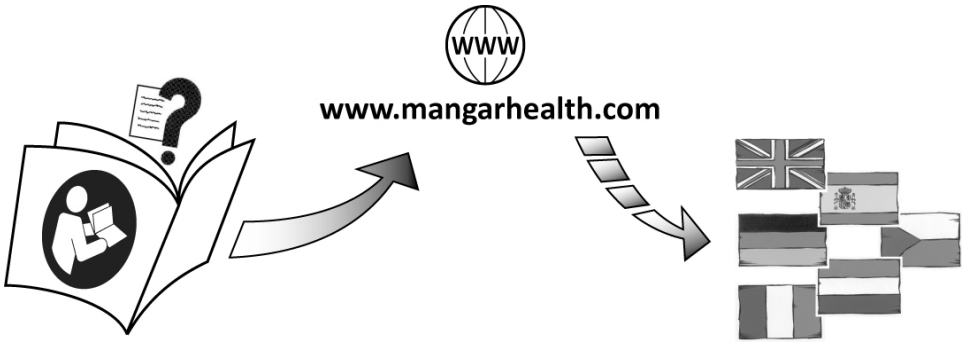
BHTA British Healthcare Trades Association

CE

Mangar HEALTH



Simple solutions for everyday independence



Mangar International Ltd
Presteigne, Powys, Wales, LD8 2UF
United Kingdom
Tel: +44 (0)1544 267674
Fax: +44 (0)1544 260287
E-mail: sales@mangarhealth.com
www.mangarhealth.com

MI0371 issue 1
(03/17)